



Donaldson.  
FILTRATION SOLUTIONS

# Prozessfiltration Von rein bis steril

**PG-EG 0432 – 1920**  
Multiple Gehäuse

## HERAUSRAGENDE MERKMALE:

- Ausführung innen und außen gebeizt, passiviert und elektroliert  $Ra < 0,8 \mu m$
- Flanschanschluss für sicheren Betrieb
- Komplett gefertigt aus Edelstahl 1.4301 oder 1.4404



## INDUSTRIEN:



- Lebensmittel- und Getränkeindustrie



- Molkereien



- Chemische Industrie



- Pharmazeutische Industrie

Donaldson Filtration Deutschland GmbH  
Büssingstr. 1  
42781 Haan  
Deutschland

Web: [www.donaldson.com](http://www.donaldson.com)

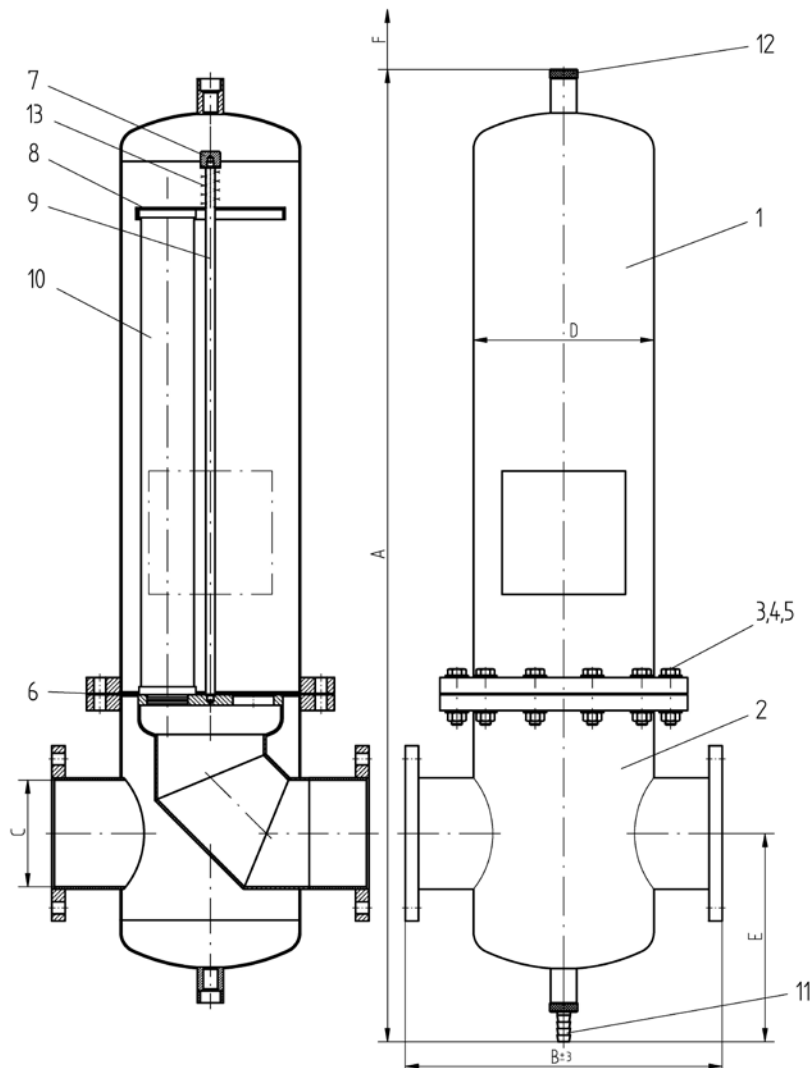
Donaldson®  
**Ultrafilter**

TECHNISCHE DATEN

Pos.	Benennung
13	Druckfeder
12	Pharmastopfen
11	Pharmaventil
10	Filterelement
9	Prozesszuganker
8	Stützteller
7	Spannmutter
6	Flachdichtung
5	Sechskantmutter
4	Unterlegscheibe
3	Sechskantschraube
2	Gehäuseunterteil
1	Gehäuseoberteil

Max. zul. Betriebsüberdruck	10 bar bei min./max. Betriebstemperatur *) -25°C / +150°C
Prüfdruck:	18,3 bar (1.4301) 16,8 bar (1.4404)
Werkstoff Gehäuse: Werkstoff Anbauteile:	1.4404 (1.4301 optional) 1.4404
Oberflächen:	gebeizt, passiviert und elektropoliert innen und außen Ra < 0,8µm
Einstufung nach 2014/68/EU	geeignet für Fluide der Gruppe 2 0432 – 0768: Kat. II 1152 – 1920: Kat. III

\*) mit Standard-Dichtung



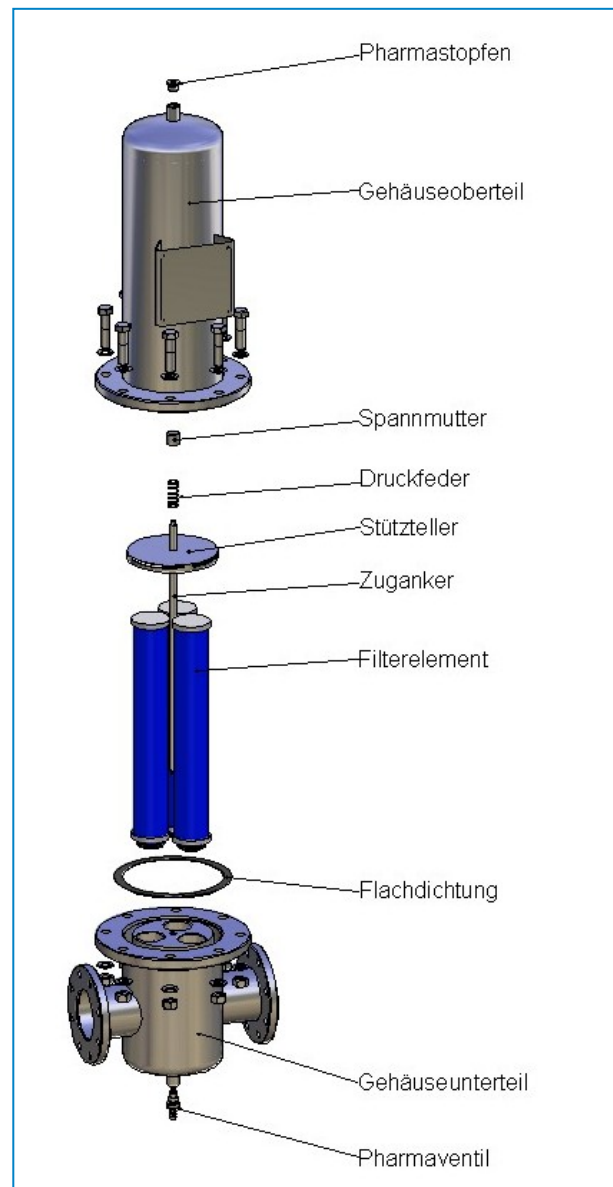
ABMESSUNGEN GEHÄUSE UND FLANSCHANSCHLÜSSE NACH DIN 2576

Gehäuse Typ	Inhalt l	Gewicht kg	A mm	B ±2 mm	C	ØD	E mm	F mm	Element
0432	36	43	1155	410	DN 100	219,1	275	580	3x 20/30
0576	45	44	1410	410	DN 100	219,1	275	850	3x 30/30
0768	77	70	1475	480	DN 150	273	315	850	4x 30/30
1152	110	80	1530	540	DN 150	323,9	325	850	6x 30/30
1536	190	135	1665	660	DN 200	406,4	375	850	8x 30/30
1920	190	135	1665	660	DN 200	406,4	375	850	10x 30/30

RICHTLINIEN

Alle Gehäuse der PG-EG multiple Baureihe entsprechen den Anforderungen der

- FDA CFR Code of Federal Regulations Title 21
- Rahmenverordnung 1935/2004/EG
- Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU



FDA



**PRODUKTBESCHREIBUNG**

Die PG-EG Edelstahlgehäuse sind für die Aufbereitung von Druckluft und anderen technischen Gasen entwickelt worden. In Kombination mit den verschiedenen Donaldson Filterkerzen bieten sie für jeden Anwendungsfall die optimale Lösung.

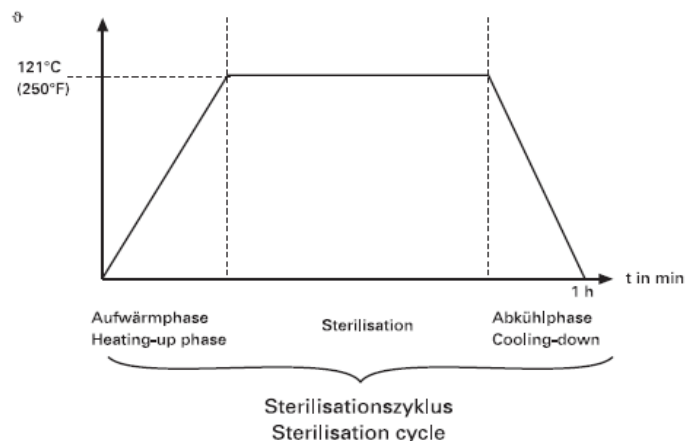
Die Baureihe PG-EG multiple besteht aus 6 verschiedenen Gehäusegrößen für Betriebsvolumenströme von 540 bis 2700 m<sup>3</sup>/h (bei 1 bar absolut). Die Gehäuse verfügen über Flanschanschlüsse, die Oberfläche ist elektropoliert mit einer Rautiefe von Ra < 0,8 µm.

**ANWENDUNGSDATEN DAMPFSTERILISATION**

PG-EG Gehäuse		Dampfsterilisation @ 121 °C			Dampfsterilisation @ 141 °C		
Typ	Filter-element	Benötigte Sattedampf-menge [kg/h]	Strömungs-geschwindig-keit Dampf [m/s]	P-EG Gehäuse mit P-GS Element	Benötigte Sattedampf-menge [kg/h]	Strömungs-geschwindig-keit Dampf [m/s]	P-EG Gehäuse mit P-GS Element
0432	3x 20/30	22	0,59	0018	27	0,43	0009
0576	3x 30/30	22,4	0,60	0018	27,54	0,44	0009
0768	4x 30/30	35,7	0,44	0036	43,7	0,32	0018
1152	6x 30/30	40,8	0,51	0036	50	0,36	0018
1536	8x 30/30	69	0,49	0072	84,2	0,35	0027
1920	10x 30/30	69	0,49	0072	84,2	0,35	0027

**DAMPFSTERILISATION**

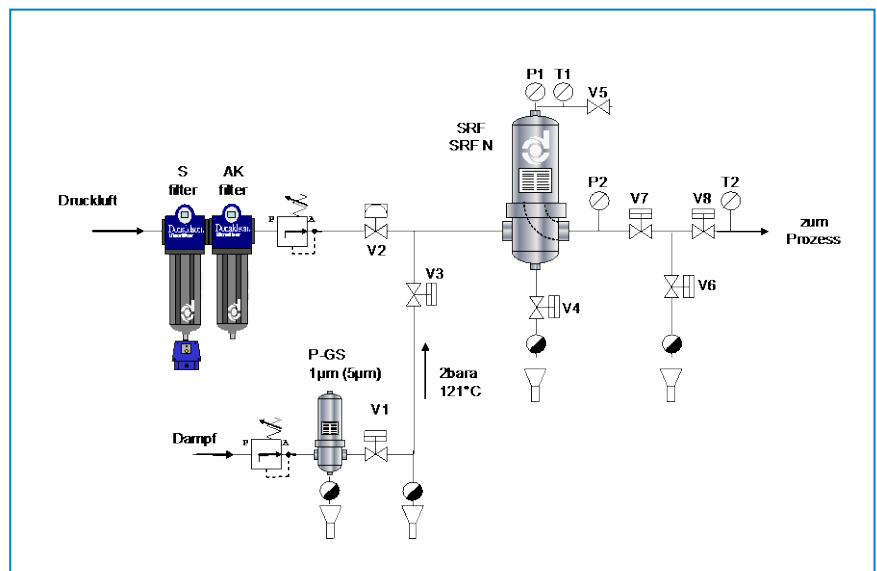
Die Sterilisation von Druckluftfilter - Elementen in PG-EG Gehäusen kann am effektivsten mit Sattedampf erfolgen. Die zum Erreichen der Sterilität notwendige Dauer der Sterilisation ist abhängig von der Dampftemperatur. Sie muss im Einzelfall an die vorhandene Anlage angepasst werden, die in der Tabelle angegebenen Werte sind dabei als Richtwerte zu verstehen.



g	Sterilisationsdauer	Aufheiz- und Abkühlphase	Dauer gesamter Sterilisationszyklus
121°C	30 Min.	30 Min.	60 Min.
131 – 134 °C	20 Min.	40 Min.	60 Min.
141 °C	10 Min.	50 Min.	60 Min.

Beispiel für eine korrekte Steam-In-Place-Installation mit ausreichender Kondensat-ableitung und Dampffiltration. Dampftemperatur und -druck werden während des gesamten Vorgangs überwacht.

Detailliertere Informationen finden Sie im Donaldson Sterilisationsleitfaden.



Technische Änderungen vorbehalten 12/2009

- Für Informationen zu Integritätstest-Equipment oder Integritätstest - Services kontaktieren Sie Ihren Donaldson Vertriebsingenieur oder besuchen Sie uns auf [www.donaldson.com](http://www.donaldson.com)!

